

**COMUNE DI SALORNO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

UFFICIO CONTABILITÀ, FINANZE
SERVIZI DIVERSI

**GEMEINDE SALURN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BUCHHALTUNG, FINANZEN UND
VERSCHIEDENE DIENSTE

DETERMINA – ENTSCHEID

Il responsabile del servizio

Sgarbossa Stefano

Der Verantwortliche des Dienstes

Reg. Nr. **87**

vom/del **13/07/2026**

OGGETTO:

**ZÜRICH INSURANCE EUROPA SPA -
RAPPRESENTANZA GENERALE PER
L'ITALIA - MILANO (P.IVA 053809009689).
STIPULA POLIZZA ASSICURATIVA PER
AUTOCARRO MODELLO PIAGGIO
PORTER - TARGA GZ047RT**

GEGENSTAND:

**ZÜRICH INSURANCE EUROPE AG -
RAPPRESENTANZA GENERALE PER
L'ITALIA / MAILAND (MWST.0538090098).
VERSICHERUNGSPOLIZZE FÜR DIE
ZIVILRECHTLICHE HAFTUNG FÜR DEN
LKW MARKE PIAGGIO PORTER –
KENNZEICHEN GZ047RT**

Sulla base del piano operativo di gestione del bilancio per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale con atto n.2 dd.14.01.2026;

Visto il Regolamento di contabilità;

Determina

* * * * *

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Premesso che la Giunta comunale con delibera n.137 del 03.06.2026, ha affidato alla società ASSICONSULT srl con sede a Bolzano l'incarico di broker assicurativo per la gestione dei rischi e l'intermediazione di tutto il portafoglio assicurativo dell'amministrazione comunale di Salorno ssdV;

Preso atto che in data 16.07.2026 risulta in scadenza la polizza assicurativa RC auto per l'autocarro modello

Auf der Grundlage des Arbeitsplanes zum Haushaltsvollzug für das Finanzjahr 2026 und der Genehmigungsmaßnahme des Ausschusses Nr.2 vom 14.01.2026;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

* * * * *

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

In Anbetracht dessen, dass der Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 137 vom 03.06.2026 der Gesellschaft ASSICONSULT GmbH mit Sitz in Bozen den Auftrag als Versicherungsbroker für das Risikomanagement und die Vermittlung des gesamten Versicherungsportfolios der Gemeindeverwaltung Salurn ssdV übertragen hat;

Zur Kenntnis genommen, dass am 16.07.2026 die Haftpflichtversicherung für den Lastkraftwagen des

Piaggio Porter con targa GZ047RT;

Constatato che il Comune di Salorno, ha richiesto dei preventivi di spesa tramite il broker Assiconsult srl;

Vista la proposta n. QA19137948, prot. n. 13444/2026, presentata dalla compagnia Zurich Insurance Europe AG – Rappresentanza Generale per l'Italia, individuata dal broker Assiconsult srl quale miglior preventivo sotto il profilo economico e della congruità della copertura, per il seguente importo: – autocarro Piaggio Porter, targa GZ047RT periodo assicurativo dal 16.07.2026 al 16.07.2027, premio annuo lordo pari a € 514,00;

Ritenuto pertanto giustificato stipulare la nuova polizza di assicurazione con l'assicurazione Zurich Insurance Europe SPA - Rappresentanza Generale per l'Italia di Milano (P.IVA 0538090098);

Si evidenzia che dal 01.07.2023 è entrato in vigore il nuovo Codice degli appalti (Dlgs 36/2023) ed in particolare:

- che l'affidamento di lavori inferiore ad € 150.000,00.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria ed architettura e l'attività di progettazione di importo inferiore ad € 140.000,00.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art.50, comma 1, lett.a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n.36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art.14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000,00.- risp. € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di

Modelli Piaggio Porter mit dem Kennzeichen GZ047RT ausläuft;

Festgestellt, dass die Gemeinde Salurn über den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH Kostenvoranschläge eingeholt hat;

In Anbetracht des Kostenvorschlags Nr. QA19137948, Protokoll Nr. 13444/2026, der Versicherungsgesellschaft Zurich Insurance Europe AG – Generalvertretung für Italien, welcher vom beauftragten Versicherungsbroker Assiconsult GmbH als das wirtschaftlich günstigste und geeignetste Angebot ausgewählt wurde, für folgenden Betrag: – Lastkraftwagen Piaggio Porter, Kennzeichen GZ047RT Versicherungszeitraum vom 16.07.2026 bis 16.07.2027, Bruttojahresprämie: € 514,00;

Daher als gerechtfertigt erachtet, die neue Versicherungspolizze mit der Gesellschaft Zurich Insurance Europe AG – Rappresentanza Generale per l'Italia aus Mailand (MwSt.-Nr. 0538090098) abzuschließen;

Man weist darauf hin, dass mit 01.07.2023 der neue Vergabekodex (G.vertr.Dekret 36/2023) in Kraft getreten ist, und insbesondere:

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000,00.- und jene Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art.50 Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art.14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000,00.- bzw. € 140.000,00.- gemäß Art. 50 Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr.1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17.12.2015, Nr.16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen

bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

Constatato che il suddetto servizio rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 38, comma 1 della L.P. n. 16/2015;

Nel rispetto dei principi: di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, nonché di pubblicità ai sensi dell'art. 26;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta numero protocollo INAIL_54588133;

Accertato che l'operatore economico è iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del SICP (sistema informatico contratti pubblici)

- non è stato necessario accertare l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015 e della Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., trovandosi il luogo principale di esecuzione del contratto ad una distanza maggiore o uguale ai 20 km dal confine stradale con la Repubblica d'Austria;

- è stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla *Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti"* e s.m.i. e all'art. 49 D.Lgs. 36/2023, vista anche la delibera della Giunta comunale n.258/2023;

- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 che regola il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali e constatato, che il consiglio comunale di Salorno con delibera n.62/2025 ha approvato il bilancio di previsione per il periodo 2026-2027-2028 e che con delibera consiliare n.61/2025 è stato approvato il documento unico di

Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Festgestellt, dass die bereits oben angeführte Dienstleistung innerhalb der vom Art. 38, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehenen Wertgrenze liegt;

In Übereinstimmung mit den Prinzipien: der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Rechtzeitigkeit und Korrektheit, Nichtdiskriminierung, Verhältnismäßigkeit sowie Veröffentlichung im Sinne des Art. 26;

Festgehalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma Protokollnummer INAIL_54588133 festgestellt wurde;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des IÖV (Informationssystem Öffentliche Verträge) eingeschrieben ist;

- es nicht erforderlich war, das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 und der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. festzustellen, da der Hauptausführungsort des Vertrags gleich oder mehr als 20 km von der Straßengrenze mit der Republik Österreich entfernt liegt;

- das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr.4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 vollständig eingehalten wurde, auch im Sinne des Gemeindeausschussbeschlusses Nr.258/2023;

- es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt;

Einsicht genommen in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016, welches die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften regelt und in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeinderat mit Ratsbeschluss Nr.62/2025 den Haushaltsvoranschlag für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt hat und dass mit

programmazione del Comune di Salorno per il periodo 2026-2027-2028;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di stipulare, per il tramite del broker assicurativo Assiconsult S.r.l., il contratto di copertura assicurativa con la società aggiudicataria Zurich Insurance Europe AG – Rappresentanza Generale per l'Italia, con sede a Milano (P.IVA 0538090098), relativo all'autocarro di proprietà del Comune di Salorno, secondo l'offerta n. QA19137948 del 06.07.2026:

Autocarro Piaggio Porter
targa GZ047RT
periodo dal 16.07.2026 – 16.07.2027
premio annuo lordo € 514,00;

2. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, ai sensi dell'art. 18 d.lgs. 36/2023;

3. di imputare la spesa al capitolo del Bilancio di Previsione 2026 di seguito riportato:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
625	2026	01111.10.49900	11100	514,00 €

4. di provvedere alla pronta liquidazione del premio.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art.120, comma 5 del Decreto legislativo 02.07.2010, n.104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

Letto, firmato e sottoscritto

Il Responsabile del servizio
Der Verantwortliche des Dienstes
Sgarbossa Stefano

Ratsbeschluss Nr. 61/2025 das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Salurn a.d.W. für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. den Abschluss des Versicherungsvertrags über den beauftragten Versicherungsbroker Assiconsult GmbH mit der als Zuschlagsempfängerin ermittelten Gesellschaft Zurich Insurance Europe AG – Rappresentanza Generale per l'Italia mit Sitz in Mailand (MwSt.0538090098), betreffend den im Eigentum der Gemeinde Salurn stehenden Lastkraftwagen, gemäß dem Angebot Nr. QA19137948 vom 06.07.2026:

Lkw Piaggio Porter
Kennzeichen GZ047RT
Laufzeit VOM 6.07.2026 – 16.07.2027
Jahresprämie € 514,00;

2. der Vertrag ist gemäß Art. 18 G.v.D. Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Korrespondenz gemäß der kommerziellen Nutzung abzuschließen;

3. die Ausgabe folgendem Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026 anzulasten:

4. die Liquidierung so bald wie möglich vorzunehmen.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, im Sinne von Art.120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02.07.2010, Nr.104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Le firme, in formato digitale sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.07.03.2005 n.82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Salorno, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs.82/2005.

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art.24 des GvD vom 07.03.2005 Nr.85 i.g.F. (CAD) auf dem Original des Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Salurn, im Sinne des Art.22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.